

TREE TOP^P

RESTAURANT

CENIK PIJAČE · LISTINO BEVANDE
GETRÄNKEPREISLISTE · BEVERAGES PRICE LIST
ПРЕЙСКУРАНТ НАПИТКОВ

TREE TOP

BELA VINA · VINI BIANCHI · WEISSWEINE · WHITE WINES · БЕЛЫЕ ВИНА

VINORODNA DEŽELA PRIMORSKA
REGIONE VINICOLA PRIMORJE
WEINANBAUGEBIET PRIMORSKA
PRIMORJE WINE AREA
ПРИМОРСКИЙ РЕГИОН ПО ИЗОБИЛИЮ ВИНА

MALVAZIJA

Malvazija Gourmet Slovenska Istra •	0,75 l 18,00 € 0,10 l 3,10 €
Malvazija Capris, Vinakoper Slovenska Istra •	0,75 l 23,00 € 0,10 l 3,60 €
Malvazija, Posestvo Klenar Slovenska Istra •	0,75 l 24,00 € 0,10 l 3,50 €
Malvazija, Pucer z vrha Slovenska Istra •	0,75 l 26,00 €
Malvazija, Ekološko vinograd. Rodica Slovenska Istra •	0,75 l 35,00 €
Malvazija Capo d'Istria, Vinakoper Slovenska Istra •	0,75 l 38,00 €

SAUVIGNON

Sauvignon, Tilia Vipava •	0,75 l 31,00€
-------------------------------------	------------------------

CHARDONNAY

Chardonnay, Vinakoper Slovenska Istra •	0,75 l 23,00 € 0,10 l 2,50 €
Chardonnay Ščurek Goriška Brda •	0,75 l 30,00 €
Chardonnay, Tilia Vipava •	0,75 l 31,00 €

SIVI PINOT

Sivi pinot, Vinakoper Slovenska Istra •	0,75 l 25,00 € 0,10 l 2,80 €
Sivi pinot, Tilia Vipava •	0,75 l 31,00 €
Sivi pinot, Movia Goriška Brda •	0,75 l 45,00 €

REBULA

Rebula, Kristančič Dušan Goriška Brda •	0,75 l 28,00 €
Rebula, Movia Goriška Brda •	0,75 l 45,00 €
Rebula, Simčič Edi Goriška Brda •	0,75 l 56,00 €

ZELEN

Zelen, Guerila Vipava •	0,75 l 34,00 €
Zelen, Vi-Vin Saksida Vipava •	0,75 l 34,00 €

**OSTALA VINA · ALTRI VINI
WEITERE WEINE · OTHER WINES · ОСТАЛЬНЫЕ ВИНА**

Plemenito belo Capris, Vinakoper Slovenska Istra •	0,75 l 24,00 € 0,10 l 3,20 €
--	---

TREE TOP^P

BELA VINA · VINI BIANCHI · WEISSWEINE · WHITE WINES · БЕЛЫЕ ВИНА

VINORODNA DEŽELA PODRAVJE
REGIONE VINICOLA PODRAVJE
WEINANBAUGEBIET PODRAVJE - DRAUTAL
PODRAVJE WINE AREA
РЕГИОН ПОДРАВЬЕ ПО ИЗОБИЛИЮ ВИНА

SAUVIGNON

Sauvignon, Frešer Štajerska Slovenija •	0,75 l 26,00 €
Sauvignon, Verus Štajerska Slovenija •	0,75 l 31,00 €
Sauvignon Breg, Marof Prekmurje •	0,75 l 43,00€

CHARDONNAY

Chardonnay, Kogl Prekmurje •	0,75 l 28,50 €
--	-------------------------

OSTALA VINA · ALTRI VINI
WEITERE WEINE · OTHER WINES · ОСТАЛЬНЫЕ ВИНА

Renski rizling, Zlati grič Štajerska Slovenija ••	0,75 l 21,50 € 0,10 l 2,90 €
---	---

•	Suho	Secco	Trocken	Dry	Сухое
••	Polsuho	Semi secco	Halbtrocken	Half dry	Полусухое
•••	Polsladko	Semi dolce	Halbsüß	Half sweet	Полусладкое
••••	Sladko	Dolce	Süß	Sweet	Сладкое

TREE TOP

RDEČA VINA · VINI ROSSI · ROTWEINE · RED WINES · КРАСНЫЕ ВИНА

VINORODNA DEŽELA PRIMORSKA REGIONE VINICOLA PRIMORJE WEINANBAUGEBIET PRIMORSKA PRIMORJE WINE AREA ПРИМОРСКИЙ РЕГИОН ПО ИЗОБИЛИЮ ВИНА		CABERNET SAUVIGNON		
REFOŠK		Cabernet Sauvignon Capris, Vinakoper	0,75 l 24,00 €	
Red Cuvée Gourmet	0,75 l 18,00 €	Slovenska Istra •	0,10 l 3,20 €	
Slovenska Istra •	0,10 l 3,10 €	Cabernet Sauvignon, KlenArt	0,75 l 27,00 €	
Refošk Capris, Vinakoper	0,75 l 24,00 €	Slovenska Istra •	Cabernet Sauvignon, Santomas	0,75 l 39,00 €
Slovenska Istra •	0,10 l 3,20 €	Slovenska Istra •	Cabernet Sauvignon, Lisjak Boris	0,75 l 44,00 €
Refošk Capo d'Istria, Vinakoper	0,75 l 45,00 €	Kras •	MODRI PINOT	
Slovenska Istra •	0,75 l 45,00 €	Modri pinot, KlenArt	0,75 l 34,00 €	
Refošk Antonius, Santomas	0,75 l 60,00 €	Slovenska Istra •	Modri pinot, Tilia	0,75 l 34,00 €
Slovenska Istra •	0,75 l 60,00 €	Vipava •	Modri pinot selekcija, Simčič Marjan	0,75 l 63,00 €
TERAN		Goriška Brda •	OSTALA VINA · ALTRI VINI	
Teran PTP, Lisjak Boris	0,75 l 31,00 €	WEITERE WEINE · OTHER WINES · ОСТАЛЬНЫЕ ВИНА		
Kras •	0,10 l 4,10 €	Duet, Simčič Edi	0,75 l 68,00 €	
Teran, Čotar	0,75 l 38,00 €	Goriška Brda •	Teodor rdeči selekcija, Simčič Marjan	0,75 l 100,00 €
Kras •	0,75 l 38,00 €	Veliko rdeče, Movia	0,75 l 90,00 €	
MERLOT		Goriška Brda •		
Merlot Capris, Vinakoper	0,75 l 24,00 €			
Slovenska Istra •	0,10 l 3,20 €			
Merlot Bagueri, Klet Brda	0,75 l 38,00 €			
Goriška Brda •	0,75 l 38,00 €			

TREE TOP^P

RDEČA VINA · VINI ROSSI · ROTWEINE · RED WINES · КРАСНЫЕ ВИНА

VINORODNA DEŽELA PODRAVJE
REGIONE VINICOLA PODRAVJE
WEINANBAUGEBIET PODRAVJE - DRAUTAL
PODRAVJE WINE AREA
РЕГИОН ПОДРАВЬЕ ПО ИЗОБИЛИЮ ВИНА

MODRI PINOT

Modri burgundec Passion, Kupljen 0,75 l 28,00 €
Štajerska Slovenija •

VINORODNA DEŽELA POSAVJE
REGIONE VINICOLA POSAVJE
WEINANBAUGEBIET POSAVJE - SAVETAL
POSAVJE WINE AREA
РЕГИОН ПОСАВЬЕ ПО ИЗОБИЛИЮ ВИНА

MODRA FRANKINJA

Modra frankinja barrique, Šturm 0,75 l 38,00 €
•

•	Suho	Secco	Trocken	Dry	Сухое
••	Polsuho	Semi secco	Halbtrocken	Half dry	Полусухое
•••	Polsladko	Semi dolce	Halbsüß	Half sweet	Полусладкое
••••	Sladko	Dolce	Süß	Sweet	Сладкое

TREE TOP

VINA · VINI · WEINE · WINES · ВИНА

**ROSE VINA · VINI ROSÉ
ROSEWEINE · ROSÉ WINES
РОЗОВЫЕ ВИНА**

VINORODNA DEŽELA PRIMORSKA
REGIONE VINICOLA PRIMORJE
WEINANBAUGEBIET PRIMORSKA
PRIMORJE WINE AREA
ПРИМОРСКИЙ РЕГИОН ПО ИЗОБИЛИЮ ВИНА

Rose Rosa KlenArt, Slovenska Istra •	0,75 l 25,00 € 0,10 l 3,20 €
Guerila Vipava •	0,75 l 30,00 €
Rose Batič Vipava ••	0,75 l 35,00 €

**SLADKA VINA · VINI DOLCI
SÜSSWEINE · SWEET WINES
СЛАДКИЕ ВИНА**

Sladki muškat Vinakoper, Slovenska Istra ••••	0,75 l 24,00 € 0,10 l 3,30 €
Sladki refošk Vinakoper, Slovenska Istra ••••	0,50 l 23,00 € 0,10 l 4,50 €
Cipro Bržan Vilij, Slovenska Istra •••	0,50 l 25,00 € 0,10 l 5,00 €
Rumeni muškat Rodica, Slovenska Istra ••••	0,50 l 35,00 €
Dišeči traminec izbor, Steyer, Štajerska Slovenija ••••	0,375 l 42,00 €
Rumeni muškat - jagodni izbor Prus, Bela Krajina ••••	0,25 l 82,00 €

TREE TOP

VINA · VINI · WEINE · WINES · ВИНА

PENEČA VINA · SPUMANTI SCHAUMWEINE · SPARKLING WINES ИГРИСТЫЕ ВИНА

Peneči muškat Klet Brda, Goriška Brda ••••	0,75 l 26,00 € 0,10 l 3,90 €
Capris Sec Vinakoper, Slovenska Istra •	0,75 l 31,00 € 0,10 l 3,80 €
KlenArt Posestvo Klenar, Slovenska Istra •	0,75 l 30,00 € 0,10 l 4,00 €
Gourmet Rose Istenič, Bizeljsko •	0,75 l 44,00 €
Bjana Brut Bjana – Miran Sirk, Goriška Brda •	0,75 l 44,00 €
Zlata penina brut natur Klet Gornja Radgona, Štajerska Slovenija •	0,75 l 44,00 €
Prestige Extra Brut Istenič, Bizeljsko •	0,75 l 52,00 €
Medot Brut Medot, Goriška Brda •	0,75 l 63,00 €
Peneči Teran Jazbec Joško, Kras ••	0,75 l 68,00 €

ŠAMPANJCI · CHAMPAGNE CHAMPAGNER · CHAMPAGNE ШАМПАНСКОЕ

Mumm Brut G.H. Mumm, Champagne, Francija •	0,75 l 100,00 € 0,375 l 50,00 €
Moët & Chandon Brut Impérial Champagne, Francija •	0,75 l 105,00 € 0,20 l 30,00 €
Mumm Rosé G.H. Mumm, Champagne, Francija •	0,75 l 100,00 €
Moët & Chandon Rosé Impérial Champagne, Francija •	0,75 l 110,00 €
Veuve Clicquot Brut Yellow Label Ponsardin, Champagne, Francija •	0,75 l 115,00 €
Ruinart Blanc de Blancs Champagne, Francija •	0,75 l 138,00 €
Dom Pérignon Moët & Chandon, Champagne, Francija •	0,75 l 220,00 €
Krug Grande Cuvée Reims, Champagne, Francija •	0,75 l 200,00 €
Champagne Cristal Brut Luis Roederer, Reims, Champagne, Francija •	0,75 l 200,00 €
Dom Pérignon 1998 Moët & Chandon, Champagne, Francija •	0,75 l 560,00 €

•	Suho	Secco	Trocken	Dry	Сухое
••	Polsuho	Semi secco	Halbtrocken	Half dry	Полусухое
•••	Polsladko	Semi dolce	Halbsüß	Half sweet	Полусладкое
••••	Sladko	Dolce	Süß	Sweet	Сладкое

TREE TOP

CLASSIC BAR

PIVA · BIRRE · BIÈRE · BEERS · ПИВО		
Radler grenivka	0,50 l	4,20 €
Pompelmo · Pampelmuse Grapefruit · Грейпфрут		
Laško	0,33 l	4,00 €
Union	0,33 l	4,00 €
Corona, extra	0,355 l	4,80 €
Heineken	0,33 l	4,50 €
Erdinger	0,50 l	5,00 €
TEMNO PIVO · BIRRA SCURA DUNKLES BIER · DARK BEER · ТЕМНОЕ ПИВО		
Laško	0,50 l	4,80 €
BREZALKOHOLNO PIVO · BIRRA ANALCOLICA ALKOHOLFREI · NON-ALCOHOLIC · БЕЗАЛКОГОЛЬНОЕ		
Heineken	0,33 l	4,80 €

APERITIVI · APERITIFS · АПЕРИТИВЫ		
Gingerino	0,10 l	3,50 €
Crodino	0,10 l	3,50 €
Martini Bianco	0,10 l	4,50 €
Martini Dry	0,10 l	4,50 €
Martini Rosato	0,10 l	4,50 €
Martini Rosso	0,10 l	4,50 €
Ramazzotti Rosato Spritz	0,14 l	5,50 €
Campari soda	0,14 l	5,30 €
Aperol Spritz	0,14 l	6,00 €

WHISKY · ВИСКИ		
SCOTCH BLENDED WHISKY		
Johnnie Walker Black Label 12 y.o.	0,04 l	7,50 €
Chivas Regal 12 y.o.	0,04 l	7,50 €
Ballantine's 12 y.o.	0,04 l	7,50 €
SCOTCH MALT WHISKY		
Glenmorangie 10 y.o.	0,04 l	7,50 €
IRISH WHISKEY		
Jameson	0,04 l	6,40 €
CANADIAN WHISKY		
Canadian Club 12 y.o.	0,04 l	7,50 €
BURBON		
Four Roses	0,04 l	7,50 €
Jack Daniel's	0,04 l	7,50 €

TREE TOP

CLASSIC BAR

COGNAC · КОНЬЯК		
Hennessy Fine de Cognac	0,04 l	9,20 €
Martell VSOP	0,04 l	9,20 €
Hennessy XO	0,04 l	22,00 €

BRANDY · БРЭНДИ		
Vecchia Romagna Nera	0,04 l	4,50 €

RUM · РОМ		
Havana Club 3 y.o.	0,04 l	5,00 €
Pyrat XO Reserve	0,04 l	9,20 €

GIN · ДЖИН		
Beefeater 24	0,04 l	5,50 €

VODKA · ВОДКА		
Absolut	0,04 l	4,70 €
Vodka Slovenija	0,04 l	8,60 €

NARAVNA ŽGANJA · ACQUAVITE · SCHNAPS · SCHNAPPS ДОМАШНИЕ НАТУРАЛЬНЫЕ СПИРТНЫЕ НАПИТКИ		
Tropinovec, Štekar	0,04 l	5,50 €
Slivovka, Prior	0,04 l	5,30 €
Vilijamovka, Prior	0,04 l	6,70 €
Brinjevec, Prior	0,04 l	6,00 €

GRENČICE · AMARI · BITTER · BITTERS ГОРЬКИЕ АЛКОГОЛЬНЫЕ НАПИТКИ		
Underberg	0,02 l	4,40 €
Campari Bitter	0,04 l	4,70 €
Jägermeister	0,04 l	4,70 €
Amaro Nonino	0,04 l	5,50 €

LIKERJI · LIQUORE · LIKÖR · LIQUEUR · ЛИКЕРЫ		
Teranov liker	0,04 l	5,50 €
Baileys	0,04 l	6,70 €
Grand Marnier Cordon Rouge	0,04 l	8,10 €

TREE TOP

BREZALKOHOLNE PIJAČE · BEVANDE ANALCOLICHE
ALKOHOLFREIE GETRÄNKE · NON-ALCOHOLIC DRINKS · БЕЗАЛКОГОЛЬНЫЕ НАПИТКИ

**MINERALNA VODA · ACQUA MINERALE
MINERALWASSER · MINERAL WATER
МИНЕРАЛЬНАЯ ВОДА**

GAZIRANA · GASSATA
MIT KOHLENSÄURE · SPARKLING · ГАЗИРОВАННАЯ

Radenska	0,25 l	2,20 €
	0,50 l	2,90 €
	1 l	6,40 €

NEGAZIRANA · NATURALE
STILLES · NATURAL · НЕГАЗИРОВАННАЯ

Radenska Naturelle	0,25 l	2,20 €
	0,50 l	2,90 €
	1 l	5,10 €

**SADNI SOKOVI · SUCCHI DI FRUTTA
FRUCHTSÄFTE · FRUIT JUICES · ФРУКТОВЫЙ СОК**

Sadni sokovi	0,20 l	3,00 €
---------------------	--------	---------------

Succhi di frutta · Fruchtsäfte
Fruit juices · Фруктовый сок

- Jabolko · Mela · Apfel · Apple · Яблоко
 - Pomaranča · Arancia · Orange · Orange · Апельсин
 - Jagoda · Fragola · Erdbeer · Strawberry · Клубника
 - Ribez · Ribes · Johannisbeeren · Currants · Смородины
 - Breskev · Pesca · Pfirsich · Peach · Персик
 - Borovnica · Mirtillo · Blaubeere · Blueberry · Черника
-

**LEDENI ČAJ · TÈ FREDDO
EISTEE · ICED TEA · ХОЛОДНЫЙ ЧАЙ**

Ledeni čaj	0,25 l	3,00 €
Tè freddo · Eistee Iced tea · Холодный чай		

**GAZIRANE PIJAČE · BEVANDE GASSATE
KOHLENSÄUREHALTIGE GETRÄNKE
CARBONATED DRINK
ГАЗИРОВАННЫЕ НАПИТКИ**

Coca-Cola	0,25 l	3,00 €
Coca-Cola Zero	0,25 l	3,00 €
Cockta	0,275 l	3,00 €
Fanta	0,25 l	3,00 €
Sprite	0,25 l	3,00 €
Schweppes Bitter Lemon	0,25 l	3,00 €
Schweppes Tonic Water	0,25 l	3,00 €

TREE TOP

KAVE · CAFFÈ · KAFFEE · COFFEE · КОФЕ

Kava Espresso Caffè espresso · Espresso Espresso · Кофе Эспресс	1,90 €	BREZKOFEINSKE KAVE · DECAFFEINATO KOFFEINFREIER · DECAFFEINATED · КОФЕ БЕЗ КОФЕИНА	
Macchiato Кофе макиато	2,10 €	Kava - brezkofeinska Caffe - decaffeinato · Kaffee ohne Koffein Decaffeinated coffee · Кофе без кофеина	2,00 €
Cappuccino Капучино	2,40 €	Ječmenova kava Caffè d'orzo · Gerstenkaffee Barley coffee · Ячменный кофе	2,20 €
Bela kava Caffè con latte · Milchkaffee Caffe latte · Кофе с молоком	2,40 €	Bela ječmenova kava Caffè d'orzo con latte Gerstenkaffee mit Milch Barley macchiato latte Ячменный кофе с молоком	2,50 €
Kava s smetano Caffè con panna · Kaffee mit Sahne Coffee with cream · Кофе со сливками	2,30 €	Cappuccino - brezkofeinski Cappuccino - decaffeinato Cappuccino ohne Koffein Decaffeinated cappuccino Капучино без кофеина	2,50 €
Latte Macchiato Macchiato latte · Латте макиато	2,70 €		
Kava Espresso dvojna Caffè espresso doppio · Doppelter Espresso Double Espresso · Кофе Эспресс двойной	3,20 €		
Cappuccino dvojni Cappuccino doppio · Doppelter Cappuccino Double Cappuccino · Капучино двойной	3,50 €		

TREE TOP

TOPLI NAPITKI · BEVANDE CALDE WARMER GETRÄNKE · HOT DRINKS · ТЕПЛЫЕ НАПИТКИ

Kakav 2,90 €
Cacao · Kakao · Cocola · Какао

Čaji Ronnefeldt 3,80 €
Tè · Tees · Teas · Чай

Vročā čokolada 4,60 €
Cioccolata calda · Heise Schokolade
Hot chocolate · Горячий шоколад
• Klasična · Classica · Klassisch · Classic
• Jagoda · Fragola · Erdbeer · Strawberry · Клубника
• Mango
• Banana
• Bounty

DODATKI · ABBINAMENTI · EXTRAS

Smetana (porcija) 0,90 €
Panna porzione · Sahne (Portion)
Cream (portion) · Порция взбитых сливок

Mleko 0,10 l 1,20 €
Latte · Milch · Milk · Молоко



LifeClass Hotels & Spa
Obala 33, SI-6320 Portorož-Portorose, Slovenija

Vse cene so v evrih in vključujejo DDV. Cenik velja od 23. 5. 2022
Tutti i prezzi sono in Euro. L'I.V.A. è inclusa nel prezzo. Il listino prezzi è valido dal 23. 5. 2022. Alle Preise sind in Euro inklusive MWST. Preisliste gültig ab dem 23. 5. 2022.
All prices are in euros and are inclusive of V.A.T. The price list is valid from May 23rd, 2022.
Цены указаны в Евро и с учетом НДС. Прейскурант действителен с 23. 5. 2022.